



# 미래로통신

포인트만 꼭 짚어서

学院長 前田 真彦

1:1 수업 발음 클리닉을 반복해서 수강하시는 분이 계십니다. 첫 번째 두 번째 세 번째 수업을 거듭할 수록 점점 더 실력이 늘고 계십니다. 수업을 받으시는 학생분은 “잘 모르겠다”라고 말씀하지만 수업을 받기 전보다는 확실히 자연스러워졌습니다. 한 달 후 한 번 더 개인레슨을 신청하셨습니다. 벌써부터 기대가 됩니다.

발음 수업만이 아니라 작문수업도 마찬가지입니다. 능력중급, 능력고급에서는 10회 수업 중 두 번 작문을 하고 있는데 첫 번째 작문보다는 두 번째 작문 실력이 훨씬 좋습니다. 무엇이든지 경험을 한다면 그만큼 능숙해집니다. TOPIK 작문에 맞추어 작문 강좌도 시작했습니다. 포인트만 꼭 짚어서 반복한다면 반드시 능숙해집니다. 막연하게 전체만을 보면 능숙해질 수 없습니다. 포인트중의 포인트를 보면 여러가지를 이해하게 됩니다.

\*\*\*\*\*

## 포인트를絞って

プライベートの発音クリニックを繰り返し受けられる方がいらっしゃいます。1回目より2回目、2回目より3回目が、当然うまくなっています。ご本人は「よくわからない」とおっしゃいますが、前回より確実にうまくなっています。1か月後もう一度プライベートレッスンを入らせてくださっています。今から楽しみです。

発音に限らず、作文もそうです。能中・能高では、10回のうち2回作文を書きますが、1回目より、2回目の方が良くなります。何でも経験すればそれだけうまくなります。TOPIK 作文に特化した講座も始まりました。ポイントを絞って、繰り返せば、必ず上達します。漠然と全体を見ていると上達が見えにくいだけで、ピンポイントで見れば、いろいろわかってきます。

## スカイプ プライベートレッスン、始めました!

これまでアンケートなどでも希望のあった、待望のスカイプレッスをいよいよ始めました。1月15日スタートでしたが、既に数人の方のレッスンを開始しています。会話をご希望される方が多いようです。中には通信添削の強化に、教室授業を欠席した分をスカイプで、という方もいらっしゃいました。10回の定期講座と単発の講座があります。これまで教室授業をあきらめていたという方にも、通信のスクーリングがしたいという方にも最適な講座となっています。柔軟に対応できるため、他にもスカイププライベートレッスンを活用してできる学習はありそうですね。興味のある方は「こんなことできる?」とお気軽にお問い合わせください。



## 新年スタッフ研修しました。

ミレでは学期が終わった授業のない期間にスタッフ研修をします。新年は特に力を入れて、全スタッフが参加し、より良い授業と添削を目指して、研修をしています。今年も1月6日にスタッフ研修をしました。今回は2月22日にハンガンネット主催の講師研修でも行う、PRAATを使った音声分析についてPRAATの扱い方、分析の仕方について取り上げました。PRAATでの分析は通信添削でも発音クリニックと中級突破4BD&音読講座の音声添削にも取り入れられています。スタッフ全員が的確な指導ができるよう、今後もこのような研修を継続していきます。





### メルマガ 【元氣の出る韓国語学習】

(ミレホームページよりワンクリックで登録/解除できます。) 一日一語ずつ単語を増やしましょう。学習アドバイスも役立ちます。

#### 【今日の韓国語】

1月1日 「指折り数えて」って？これは、ほぼ日本語と同じ表現をします。손꼽아 です。꼽다だけで「指折り数える」という意味があります。눈빠지게 목빠지게 손꼽아 기다리던 바로 그날~直訳：目が抜けるほど、首が抜けるほど、指折り数えて待っていたまさにその日。눈빠지게목빠지게ともに「首を長くして待つ」という意味です。

1月20日 ‘한 번’ ‘한번’ 分かち書きはどっちが正しい？一度二度と数える時は、離します。しかし「一度試しにやってみて下さい」、というように副詞として使うときは付けます。

#### 【学習アドバイス】

1月18日 発音クリニックより。音読の練習をしながら、ちょっと変化を加えてみたら。相手に語りかける調子。韓国語による補足説明を加える。해요体、합니다体に変えて、などなど。会話に近づけるちょっとした工夫で音読の精度も高まると思います。もっと自由に音読を楽しみましょう。

#### 【中元素】配信中！

YouTube

#### 中級学習者の元氣の素講座

1月1日現在アップされている内容です。授業後の確認、通信の方のスクーリングの代わりなど、どんどん活用してください。毎週土曜の他、不定期にアップしていきます。

#### 43. 発音クリニック模擬授業

しばらくお待ちいただい



### スタッフ紹介

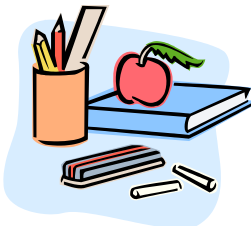


### 小橋 彩

안녕하세요. 1월달부터 미래한국어학원에서 일하게 된 코하시 아야라고 합니다. 저와 한국어의 만남은 대학교 1학년 때 제 2 외국어로 한국어를 선택한 것으로부터 시작되었습니다. 그 당시에는 “기호처럼 보이는 한글을 읽을 수 있게 되면 좋겠다”는 단순한 동기로 시작했다가 “재미있다, 어렵다...그래도 재미있다”라는 생각을 되풀이하면서 어느새 9년 동안 공부를 왔습니다. 가벼운 마음으로 배우기 시작했을 때엔 설마 대학을 졸업하고 나서 이 때까지 한국어에 빠질 줄은 꿈에도 생각하지 못 했지만 아무래도 한국어는 “학습자를 빠지게 하는 원가”가 담긴 언어인 것 같습니다. 또 미래에 다니는 모든 분들이 공통적으로 그 “원가”를 느끼실 것이라 믿습니다. 앞으로 미래에서 뵈게 될 분들과 한국말을 들어 보는 재미, 소리 내면서 읽어 보는 재미, 써 보는 재미, 알게 되는 재미, 그리고 배운다는 행복감, 많은 기쁨을 서로 나누며 지냈으면 좋겠습니다.



미래에서 일하게 되면서 발견한 것이 있습니다. 수강생 분들이 미래를 “교실”이 아니고 “학원”도 아니고 “미래”라고 불러 주시는 것. 스텝끼리 이야기할 때에도 마찬가지입니다. 이전에는 회사에 몸을 담고 있었던 저에게 있어서 이 “미래”라는 호칭은 아주 신선하게 느껴졌습니다. “교실”이 아니고 “직장”



도 아니고 “미래”. 이 단어에서 애칭 같은 친근감과 따스함을 느낍니다. “미래”라고 부르는 만큼 미래를 키우고 있는 것 같기도 하고, 미래에 모이는 분들과 같이 미래를 만들고 있는 느낌도 듭니다. 미래한국어학원의 한 스텝으로서 한국어 학습의 밝은 미래를 만들어 가는 데 도움이 됐으면 하는 바람입니다. 앞으로 잘 부탁 드리겠습니다.

私と韓国語の出会いは、大学の第二外国語でした。当初は「模様みたいなハングルが読めるようになったらカッコいいな」という単純な動機でしたが、どんどんはまっていき、今年で9年目になります。当時は本当に興味本位で軽い気持ちだった自分が、まさかここまで夢中になるなんて・・・きっと「夢中になる何か」がある言語なのでしょうね。これからミレで出会う方たちと、韓国語を聞く楽しさ、声に出して読む楽しさ、書く楽しさ、知る楽しさ、そして、学ぶしあわせ、たくさん共有しながら繋がっていきたくと思っています。

受講生の方たちが、ミレを「教室」ではなく、「学院」でもなく、「ミレ」と呼んでくださっていること。この「ミレ」という呼び名がとても新鮮でした。「教室」でも「職場」でもなく、「ミレ」と呼ぶこと。この響きから、愛称のような親しみやすさ、温もりが感じられます。「ミレ」と口にする数だけ、未来を育てているような。ミレに集まる人たちと一緒に、未来を紡いでいるような。ふと、そんな感慨深い気持ちになったりします。





# ミシに集う人々

皆様からのご投稿  
お待ちしております。

※今月のピカイチ★に選ばれた方にはクリアファイルを1枚差し上げます!

都道府県 富山県 ペンネーム 高ユキ  
今回から、能中講座で、ミシの通信生になりました!  
昨年、4BD & 音読特別講座に参加して、やっぱり、ミシで勉強かたい! と思い始めました。  
これから、一生懸命がんばります!! よろしくお願ひします。  
ミシ通信46号の、特別講座の写真に、私の後姿が...、これも、励みになります!

都道府県 北海道 ペンネーム サロマ湖  
最近 やつと、韓国ドラマを見てセリフが聴き取れる様になって来ました。これもミシで、何回も何回もテープを聴いて、받아쓰기를やってるお陰だと思ひます。ニュース等も聴き取れたら良いなあと思ひながら、これからもミシで頑張ります。

都道府県 宮城 ペンネーム ユキ  
約1年ぶり、4回目の受講です。今度こそ結果を出せる所、頑張ります!!  
ミシロ通信や毎日のメルマガに良い刺激をもらっています。

都道府県 愛知県 ペンネーム 수다쟁이  
今年もよろしくお願ひします。課題の送り方も変えていただいから、気分的にもう少し余裕をもっとり組めるようになりました。計画を立てて、じっくり取り組んでいきたいと思っています。よろしくお願ひします。

都道府県 東京都 ペンネーム トモ子  
初めて今回、ヤツと提出しました。カセットに録音した自分の声を聞いたら、全然韓国語になっていません 000  
先は長いですが、がんばります!!

都道府県 京都 ペンネーム あゆみ  
2014年 飛躍の年にしてほしい。思い切って107中を受講しました。通信なので、不安もあるけど、努力は報われることを信じて取り組んでいこう!!

都道府県 新潟 ペンネーム ゆり  
韓国へ行きました。前回は通じかけた「문화회관」今回は1回通じました。ミシ効果を実感です。

都道府県 埼玉 ペンネーム るる  
急が者の自分。ほいて通信講座が続けるんよのや不安でした。やりはじめると、もっと、もっと勉強したいと思うほどの充実した内容で、特に文字起しの宿題は、リスニングと書き取りができて、最後の勉強方法だと思ひます。添加剂が返ってくるのが楽しみです。  
"시작이 반이다."  
2014年、中級をやりぬこう!!

今月のピカイチ★

通信をマイペースに学習するのには慣れてしまい、3/4の模擬授業は、たぐさのひとと一緒の声をしたり学ぶことが、あく新鮮で、刺激になりました。通信は、こういう場合は必要なのかな...



都道府県 동경 ペン네ーム 말바람

都道府県 茨城 ペンネーム bbmmp  
文字起し課題の、한글이 카타가나と、その以外のカに頼るあまり、思ひやりで、珍・迷・設、床、また課題、モミで、大笑、苦笑、で、早く開いた通り書いて、正解とみつけたら、とこで。

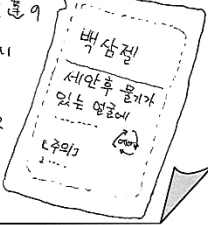
今月のピカイチ★

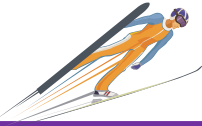
都道府県 大阪 ペンネーム H.M  
ミシと出会ってもうすぐ2年。韓国語に興味を持ってもう10年になるけど、初級から中級にさしかかった頃、足踏みが、勉強という勉強もしていませんでした。ところが、ミシを始めてから、少しずつ前進しているのを実感できます。前田先生のメルマガも、やる気を、継続するのに役立っています!



都道府県 群馬 ペンネーム heja  
久しぶりの通信復活で、びっくり!! あらゆる面で改善が進み、生徒に対するアローカ、かたより手厚くおた、印象が、今更には別途、手紙をつけていました。今、今はカウンセラーシート!! 生徒の声が、反映されます。

都道府県 福島 ペンネーム ちびっこSSI  
年末の大掃除で、数年前の韓国旅行の、頂いた、シメジの、729.2を発見! その頃は、注意書きも使用法も読めも(読めも)しなかつたけれど、今は、何となく読め...上達、実感が、今更には、ない、和らぐ。こういう、小さなことでも、上達していることが、確認、できる。本当に、嬉しなです。☺





都道府県 大阪 ペンネーム まこ  
 미래로 통신に載せて頂いて  
 감사합니다.  
 読んで頂いて, 정말 감사합니다.  
 皆さんの投稿読ませて頂いて,  
 진심으로 감사드립니다.  
 덕분에 (徳分) 힘이湧きます♡  
 ↑  
 この言葉が好きです♡ (真)

都道府県 滋賀 ペンネーム リョちゃん  
 フライバート発音クリニックで  
 昔々なところをアドバイスして  
 いただいて ヌツを掴めたようで  
 音読が少し楽になってきました。  
 それに 単語の覚えも良くなり  
 「発音 侮るなかれ!!」効果絶大!!!  
 発音口筋を鍛えて  
 目指すは ネイティブ

都道府県 広島 ペンネーム しほちゃん  
 미래로 통신 1月号を読みま  
 した。第3回スピーチ大会の様子が  
 載っていました。写真を見るだけで  
 その時の雰囲気か伝わって来ま  
 した。スピーチ大会に出られた人の  
 真剣な様子。その後の楽しそう  
 懇親会の様子。など見ていると  
 いつか参加してみたいかと思  
 いました。

**事務局から**



**■前田式！4色ボールペンディクテーション 韓国語ワークブック 発刊記念イベント**

2月11日(火・祝日) 14:00~ 梅田ジュンク堂大阪本店(堂島アバンザ内) 3階喫茶コーナー  
 参加料 無料 4色ボールペンをご持参下さい。お申し込みはジュンク堂ホームページより。

**■ハンガンネットセミナー 「Praat を使った音読分析」**

2月22日(土) 13:00~15:00  
 場所 大阪駅前第4ビル地下1F 展示室 有料  
 定員 20名 詳細はミレホームページをご覧ください。  
 現在講師ではなくても、韓国語を教えてみたい! Praat で自分の音読力をアップ  
 したい! という方も大歓迎です。音声分析の観点がわかる、めったにないチャンス!

**■新刊!!! 『前田式韓国語 4色ボールペンディクテーションワークブック』**

前田真彦著・HANA 2月3日発刊 定価 2,300円+税  
 『前田式中級パワーアップドリル』(前田真彦著・HANA)に続く、4BD 第2弾!  
 今回はニュースの聞き取りに挑戦。文法レッスンも充実しています。このテキストの講座も4月新設。



**■新講座続々!!**

**その1 「TOPIK 合格作文の書き方講座<中級><高級>」**

2月10日発送開始。2月15日までキャンペーン ~~12,000円~~→10,000円に  
 3回だけの通信添削です。中級、高級各 12,000円。期限は2カ月。

作文は韓国語の力だけでは書けません。構成力が必要です。TOPIK 作文に強くなろう!

**その2 「変則活用ドリル」 詳細は近日中に決定します。HP をご覧ください。**

**■ミレショップ** <http://www.emire.jp/> 書籍の購入や講座の申し込み、単発の音読・発音クリニックなど申  
 し込み可能です。カード決済可能です。各講座の内容も見やすくなりました。

教材作成 事務	内田昌恵	山田奈菜子 林和子 徐東華 大西瑞季 清水正樹 鄭禎潤
	岡田裕子 小橋彩 竹多章子 前田真彦	添削 三宅香代子 崔ウニョン 尹明淳 呉民淑 朴コウン 奇炫珠 堤瑞枝 康恵淑 李ジユヒョン 徐宰炯 松本百世 方云学 関根摩耶 高成希



〒530-0001 大阪市北区梅田 1-11-4(大阪駅前第4ビル)6階5-1 TEL:06-6344-8996(ハルゲンム, 明るい夢) FAX: 06-6344-8997  
<http://mire-k.jp/> <http://www.facebook.com/mirekankokugo> E-mail: info@mire-k.jp 第49号は2014年3月1日発行予定です